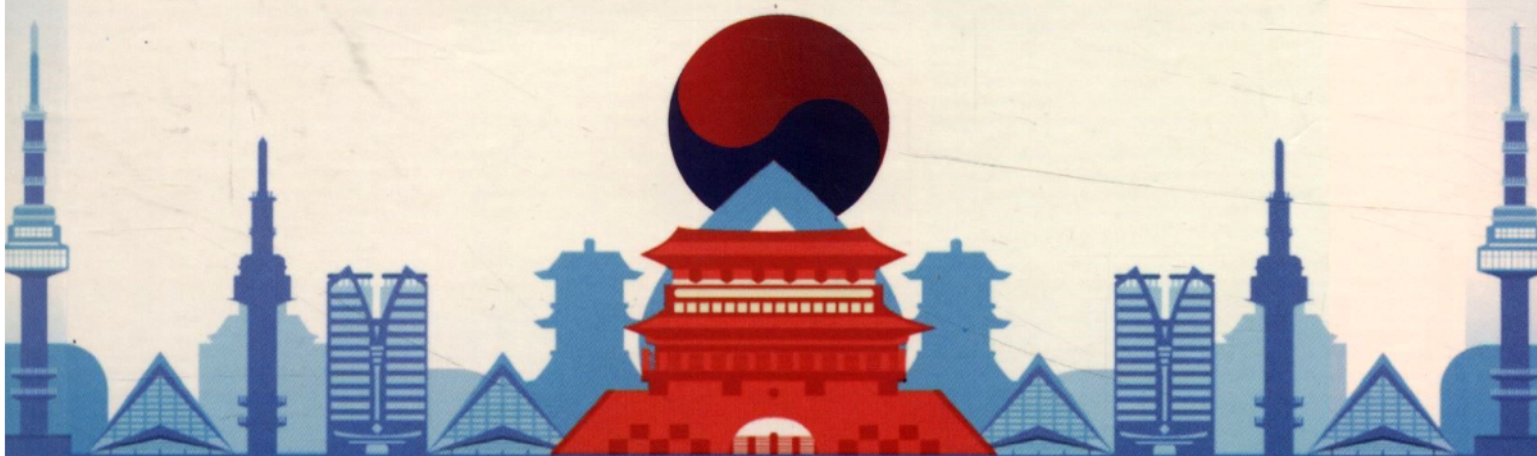


TRƯỜNG HÀN NGỮ VIỆT HÀN KANATA
Chủ biên: Lê Huy Khoa

GIÁO TRÌNH
LUYỆN DỊCH
TRUNG
CAO CẤP
TIẾNG HÀN QUỐC

한국어 중. 고급 통번역교재

Luyện phiên dịch các bài phát biểu,
hợp đồng đơn giản, bản tin, nội quy công ty, thư tín, kịch bản...



NHÀ XUẤT BẢN TỔNG HỢP THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

TRƯỜNG HÀN NGỮ VIỆT HÀN KANATA
Chủ biên: Lê Huy Khoa

GIÁO TRÌNH

LUYỆN DỊCH

**TRUNG
CAO CẤP
TIẾNG HÀN QUỐC**

■ 한국어 중. 고급 통번역교재 ■

Luyện phiên dịch các bài phát biểu,
hợp đồng đơn giản, bản tin, nội quy công ty, thư tín, kịch bản...



NHÀ XUẤT BẢN TỔNG HỢP THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Mục lục

• Lời nói đầu.....	5
• Đặc tính ngữ pháp tiếng Hàn.....	7
• Kỹ năng dịch thuật.....	8
Bài 1. Bài phát biểu khai mạc.....	14
Bài 2. Lời chào	18
Bài 3. Bài chào mừng	21
Bài 4. Lời chào	25
Bài 5. Bài phát biểu khai tiệc tối	27
Bài 6. Bài phát biểu chào mừng.....	29
Bài 7. Bài phát biểu chào mừng.....	32
Bài 8. Bài phát biểu chào mừng khai mạc hội thảo	36
Bài 9. Hướng dẫn sinh hoạt	39
Bài 10. Kịch bản Hội thảo Bán dẫn	43
Bài 11. Hợp đồng Mua bán (dịch nói).....	49
Bài 12. Hợp đồng Thuê nhà	52
Bài 13. Kịch bản MC Lễ Khai trương	58
Bài 14. Kịch bản MC một buổi Hội thảo chuyên ngành.....	65
Bài 15. Kịch bản MC chương trình hội thảo	71
Bài 16. Thuyết trình về du lịch Thành phố Hồ Chí Minh.....	78
Bài 17. Hợp đồng Thương mại	83

Bài 18.	Thư phản hồi qua email.....	87
Bài 19.	Thư chào	89
Bài 20.	Đề nghị hỗ trợ.....	91
Bài 21.	Thư trao đổi công việc	93
Bài 22.	Thư chào	95
Bài 23.	Thông tin về du học	97
Bài 24.	Công văn đề nghị hợp tác du học	99
Bài 25.	Bản tin.....	102
Bài 26.	Bản tin.....	104
Bài 27.	Bản tin.....	107
Bài 28.	Bản tin tuần.....	115
Bài 29.	Sức mạnh của sự tích cực	120
Bài 30.	Không có thành công nào mà không có nền tảng	123
Bài 31.	Dịch bài báo	126
Bài 32.	10 thói quen để thành công.....	131
Bài 33.	Hợp đồng thương mại	133
Bài 34.	Hợp đồng hợp tác đầu tư.....	136
Bài 35.	Hợp đồng lao động.....	166
Bài 36.	Luyện dịch danh ngôn	169
Bài 37.	Hợp đồng ủy thác bán sản phẩm	181
Bài 38.	Nội qui công ty.....	184
•	Giới thiệu tác giả.....	214